



EXPLOSIONEN IM HERZEN

EKSPLOSJONER I HJERTET / EXPLOSIONS IN THE HEART

Für Elide wird die Sehnsucht nach ihrer Zwillingsschwester Elise zur Qual. Unter dem Eindruck des Verlusts vermischen sich Wirklichkeit und Fantasie. Bald beginnt Elide, ihre Schwester zu sehen und sie zu imitieren. Alles kreist um einen einzigen traumatischen Moment. „Explosionen im Herzen“ erzählt in assoziativen Bildern von der Trauer und von dem Versuch, sie zu überwinden.

Elide is tormented by longing for her twin sister Elise. Deeply affected by her loss, she confuses reality and fantasy. Soon Elide begins to see her sister, and to imitate her. Everything centres on a single traumatic moment. "Explosions in the Heart" depicts grief, and the attempt to overcome it, through associative images.

Yenni Lee, geboren 1985, hat bislang sechs Kurzfilme gedreht. „Air Ballon“ (2011) wurde auf vielen Filmfestivals gezeigt. Ihr Video zum Song „Run Away“ der norwegischen Sängerin Sandra Kolstad wurde auf dem South by Southwest Festival gezeigt.

Yenni Lee, born in 1985, has made six short films up to now. "Air Balloon" (2011) was screened at many film festivals. Her video of the song "Run Away" by the Norwegian singer Sandra Kolstad played at the South by Southwest festival.

Deutsche Premiere

Do 3.11.
10:15h
CS1

Sa 5.11.
17:30h
Koki

Norwegen 2016, 17 Min., norweg. OF, engl. UT, empf. ab 14

R: Yenni Lee B: Yenni Lee K: Runar Sørheim D: Signe Dahl (Elide), Tora Dahl (Elise) P: Marte Hansen, MaHa Film

KALTE SCHAUER

FRYSNINGER / COLD SHIVERS

Kristoffer bringt zum ersten Mal ein Mädchen mit nach Hause. Seine Mutter stört das Treffen und lädt Kristoffers Freundin zum Essen ein. Am Esstisch breiten sich unterschwellige Spannungen aus. Die Atmosphäre ist aufgeladen, die Mutter unverkennbar eifersüchtig. Nachdem Kristoffers Freundin nach Hause gebracht wurde, kommt die Wahrheit ans Licht. Porträt einer ungesunden Mutter-Sohn-Beziehung.

Kristoffer brings a girl home for the first time. His mother disturbs them and invites Kristoffer's girlfriend to dinner. At the dinner table, underlying tensions emerge. The atmosphere is charged, the mother unmistakably jealous. After the girlfriend is brought home, the truth comes to light. Portrait of an unhealthy mother-son relationship.

Marius Myrmel, geboren 1992, hat seinen Abschluss am Nordland College of Art and Film gemacht. „Kalte Schauer“ ist sein dritter Kurzfilm. Er wurde 2016 auf dem Festival in Tromsø mit der „Tromsø-Palme“ als Bester Film aus der Barents-Region ausgezeichnet.

Marius Myrmel, born in 1992, graduated from the Nordland College of Art and Film. "Cold Shivers" is his third short film. It was awarded the "Tromsø Palm" for best film from the Barents region at the 2016 Tromsø festival.

Deutsche Premiere

Do 3.11.
10:15h
CS1

Sa 5.11.
17:30h
Koki

Norwegen 2016, 19 Min., norweg. OF, engl. UT, empf. ab 14

R+B: Marius Myrmel K: Even Grimsgaard D: Victor Johansen (Kristoffer), Trude-Sofie Olavsrud Anthonson (Helene), Tiril-Marie Hilleren Olsen (Stine) P: Marius Myrmel, F: NFI